

Guida all'uso 5041

CASIO®

Introduzione

Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale.

Avvio del movimento della lancetta dei secondi e della visualizzazione digitale



Per conservare la carica della pila, l'orologio viene spedito dalla fabbrica con le sue funzioni disabilitate. Premendo uno qualsiasi dei tre tasti dell'orologio, le funzioni dell'orologio si attiveranno, facendo iniziare a muovere la lancetta dei secondi e facendo attivare la visualizzazione digitale.

Notare che la CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o perdite subite dall'utilizzatore o da terzi derivanti dall'uso di questo prodotto o da suoi problemi di funzionamento.

Cenni su questo manuale

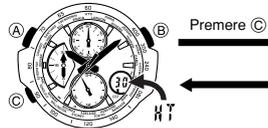


- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

Guida generale

- Premere **C** per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- Circa uno o due secondi dopo che si è entrati nel modo di ora internazionale, nel modo di suoneria o nel modo di impostazione lancette, le lancette si sposteranno nella posizione che indica l'impostazione attuale del modo di funzionamento.
- Nel modo di indicazione dell'ora (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **B** per far illuminare il quadrante dell'orologio per un secondo circa.

Modo di indicazione dell'ora



Modo di cronometro



Modo di ora internazionale



Modo di impostazione lancette



Modo di suoneria



Indicazione dell'ora atomica radiocontrollata

Questo orologio riceve un segnale di calibrazione dell'ora e aggiorna la sua impostazione dell'ora conformemente al segnale.

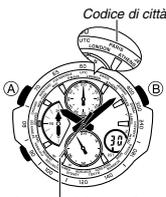
- Segnali di calibrazione dell'ora supportati: Germania (Mainflingen), Inghilterra (Anthorn).
- Fare riferimento alle informazioni contenute in "Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale" se si incontrano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Impostazione dell'ora attuale

Questo orologio regola automaticamente la sua impostazione dell'ora conformemente ad un segnale di calibrazione dell'ora. Se necessario, è anche possibile eseguire manualmente un procedimento per impostare l'ora e la data.

- La prima cosa da fare dopo avere acquistato questo orologio è specificare la propria città per l'ora di casa, che è la città in cui normalmente si userà l'orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare la propria città per l'ora di casa".**
- Quando si usa l'orologio in un luogo che si trova al di fuori delle aree coperte dai trasmettitori del segnale di calibrazione dell'ora, si deve regolare manualmente l'impostazione dell'ora attuale come necessario. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni manuali dell'ora, fare riferimento a "Indicazione dell'ora".

Per specificare la propria città per l'ora di casa



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **A** per cinque secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico due volte.
 - La lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città della città per l'ora di casa attualmente selezionata. Questo è il modo di impostazione codice di città.
- Usare **B** per spostare la lancetta dei secondi sul codice di città che si desidera usare come città per l'ora di casa.
 - Ogni pressione di **B** fa avanzare la lancetta dei secondi in senso orario fino al codice di città successivo.

Lancetta dei secondi

- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora è supportata quando uno qualsiasi dei codici di città riportati nella tabella sottostante è selezionato come città per l'ora di casa.
- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).

Segnale della Germania/del Regno Unito	
Codice di città	Nome della città
LON	Londra
PAR	Parigi
ATH	Atene

- Oltre a quelli sopra elencati, è possibile selezionare anche codici di città che si trovano al di fuori dei campi dei trasmettitori del segnale di calibrazione dell'ora supportati da questo orologio.
- Dopo che l'impostazione della città per l'ora di casa è come desiderato, premere **A** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.
- Normalmente, l'orologio dovrebbe indicare l'ora corretta appena si specifica il codice della città per l'ora di casa. In caso contrario, esso dovrebbe regolarsi automaticamente dopo la successiva operazione di ricezione automatica. È anche possibile eseguire la ricezione manuale o impostare l'ora manualmente.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, qualche volta le lancette analogiche potrebbero non indicare l'ora corretta. Se ciò dovesse accadere, procedere come descritto in "Regolazione delle posizioni iniziali" per controllare le posizioni iniziali delle lancette, ed eseguire le regolazioni come necessario.

Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora

Sono disponibili due differenti metodi per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora: ricezione automatica e ricezione manuale.

Ricezione automatica

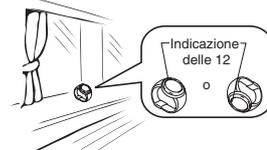
Con la ricezione automatica, l'orologio riceve automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora fino a sei volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Ricezione automatica".

Ricezione manuale

La ricezione manuale consente di avviare un'operazione di ricezione del segnale di calibrazione dell'ora mediante la pressione di un solo tasto. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

Importante!

- Quando si è pronti a ricevere il segnale di calibrazione dell'ora, posizionare l'orologio come mostrato nell'illustrazione sottostante, con la parte recante l'indicazione delle 12 rivolta verso una finestra. Questo orologio è stato progettato per ricevere il segnale di calibrazione dell'ora di sera tardi. Per questo motivo, è necessario collocare l'orologio vicino ad una finestra come mostrato nell'illustrazione quando ci si toglie l'orologio di sera. Accertarsi che nei pressi non siano presenti oggetti di metallo.



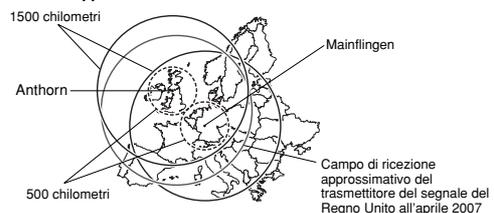
- Accertarsi che l'orologio sia orientato in maniera corretta.
- Una corretta ricezione del segnale può essere difficile o addirittura impossibile nelle condizioni elencate di seguito.



- All'interno di, o tra, edifici
- All'interno di un veicolo
- Nei pressi di elettrodomestici o apparecchiature per uffici, o vicino ad un telefono cellulare
- Nei pressi di cantieri, aeroporti o altre fonti di rumore elettrico
- Nei pressi di fili dell'alta tensione
- Tra o dietro montagne

- La ricezione del segnale di calibrazione avviene meglio di notte che durante il giorno.
- La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 2 a 7 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 14 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.

Campi di ricezione approssimativi



- Nell'aprile del 2007, il trasmettitore del segnale del Regno Unito è stato spostato da Rugby ad Anthon, il che ha avuto come conseguenza un leggero spostamento nel campo di ricezione approssimativo del segnale. Lo spostamento è talmente lieve da non esserci virtualmente alcuna variazione nella capacità di ricezione del segnale.
- Anche quando l'orologio si trova all'interno del campo di ricezione di un trasmettitore, la ricezione del segnale può talvolta essere impossibile a causa degli effetti di contorni geografici, di strutture, del tempo, della stagione dell'anno, dell'ora del giorno, di radiointerferenze, ecc. Notare che il segnale diventa più debole a distanze di circa 500 chilometri dal trasmettitore, il che significa che l'influenza delle condizioni sopra elencate è di gran lunga maggiore.

Ricezione automatica

L'orologio riceve automaticamente il segnale di calibrazione dell'ora fino a sei volte al giorno. Quando una qualsiasi delle operazioni di ricezione automatica riesce, le rimanenti operazioni non vengono eseguite. Il programma di ricezione (ore per la calibrazione) dipende dalla città per l'ora di casa attualmente selezionata, e da se per la città per l'ora di casa è selezionata l'ora solare o l'ora legale.

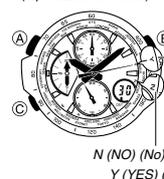
Città per l'ora di casa	Ore di inizio ricezione automatica						
	1	2	3	4	5	6	
LON	Ora solare	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte*
	Ora legale	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte*	1:00 am*
PAR	Ora solare	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte*	1:00 am*
	Ora legale	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte*	1:00 am*	2:00 am*
ATH	Ora solare	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte*	1:00 am*	2:00 am*
	Ora legale	4:00 am	5:00 am	Mezzanotte*	1:00 am*	2:00 am*	3:00 am*

* Giorno successivo

Note

- Quando una delle ore per la calibrazione viene raggiunta, l'orologio riceverà il segnale di calibrazione dell'ora soltanto se esso si trova nel modo di indicazione dell'ora o nel modo di ora internazionale. La ricezione non viene eseguita se un'ora per la calibrazione viene raggiunta mentre si stanno configurando delle impostazioni.
- La ricezione automatica del segnale di calibrazione dell'ora è stata realizzata per essere eseguita la mattina presto, mentre si dorme (a condizione che l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora sia impostata correttamente). Prima di andare a letto di sera, togliersi l'orologio dal polso e collocarlo in un luogo in cui esso possa facilmente ricevere il segnale.
- L'orologio riceve il segnale di calibrazione dell'ora per un lasso di tempo da 2 a 14 minuti ogni giorno quando l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora raggiunge ciascuna delle ore per la calibrazione. Evitare di eseguire qualsiasi operazione di tasto durante i 14 minuti che precedono o seguono una qualsiasi delle ore per la calibrazione, perché ciò potrebbe interferire con la calibrazione corretta.
- Ricordare che la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora dipende dall'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

Per eseguire la ricezione manuale



1. Collocare l'orologio su una superficie stabile in modo che la sua indicazione delle 12 sia rivolta verso una finestra.
2. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per due secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico.
3. La lancetta dei secondi si sposterà su **R (READY)** (Pronto) a indicare che l'orologio si sta predisponendo per la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.
 - La lancetta dei secondi si sposterà su **W (WORK)** (Operazione in corso) e rimarrà lì mentre la ricezione vera e propria è in corso.
 - Se mentre si riceve il segnale la ricezione è instabile, la lancetta dei secondi potrebbe spostarsi tra **W (WORK)** e **R (READY)**.
 - La lancetta delle ore e quella dei minuti continuano a segnare l'ora normalmente.
 - La ricezione del segnale di calibrazione dell'ora impiega da 2 a 7 minuti, ma in alcuni casi può impiegare fino a 14 minuti. Fare attenzione a non eseguire alcuna operazione di tasto e a non muovere l'orologio durante questo lasso di tempo.
 - Se la ricezione riesce, la lancetta dei secondi si sposterà su **Y (YES)** (Sì). Dopo cinque secondi, le lancette si sposteranno sull'indicazione dell'ora corretta.

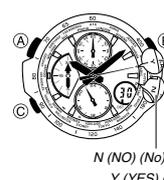
Note

- Per interrompere un'operazione di ricezione e ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere un tasto qualsiasi.
- Se la ricezione non riesce, la lancetta dei secondi si sposterà su **N (NO)** (No). Dopo cinque secondi, la lancetta dei secondi riprenderà il funzionamento normale, senza alcuna regolazione dell'impostazione delle lancette.
- Se la lancetta dei secondi sta indicando **Y (YES)** (Sì) o **N (NO)** (No), è possibile ritornare al modo di indicazione dell'ora premendo (A).

Visione dei risultati dell'ultima ricezione del segnale

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per controllare se l'ultima operazione di ricezione del segnale è riuscita o no.

Per controllare i risultati dell'ultima ricezione del segnale



- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (A).
- Se l'orologio è riuscito ad eseguire un'operazione di ricezione del segnale dalla mezzanotte in poi, la lancetta dei secondi si sposterà su **Y (YES)** (Sì). Se l'orologio non è riuscito a ricevere alcun segnale, la lancetta dei secondi si sposterà su **N (NO)** (No).
 - L'orologio ritornerà al modo di indicazione dell'ora dopo cinque secondi o quando si preme (A).
 - Il risultato di ricezione attuale viene cancellato quando la prima operazione di ricezione automatica viene eseguita il giorno successivo. Ciò significa che **Y (YES)** (Sì) indica una ricezione del segnale riuscita dall'inizio del giorno attuale.

- Se si regola l'impostazione dell'ora o della data manualmente, la lancetta dei secondi si sposterà su **N (NO)** (No).

Soluzione di problemi riguardanti la ricezione del segnale

Controllare i seguenti punti ogni volta che si verificano problemi con la ricezione del segnale di calibrazione dell'ora.

Problema	Probabile causa	Rimedio
La lancetta dei secondi indica N (NO) (No).	<ul style="list-style-type: none"> • Si è cambiata l'impostazione dell'ora manualmente. • Si è eseguita qualche operazione di tasto durante l'esecuzione dell'operazione di ricezione automatica. • L'orologio non si trova nel modo di indicazione dell'ora. • I risultati della ricezione del segnale vengono azzerati ogni giorno a mezzanotte. • Le radiointerferenze sono spesso presenti durante le ore diurne, con conseguenti disturbi alla ricezione del segnale di calibrazione dell'ora. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eseguire la ricezione manuale del segnale a mezzanotte o attendere fino a quando è stata eseguita la successiva operazione di ricezione automatica del segnale. • Entrare nel modo di indicazione dell'ora e riprovare. • Accertarsi che l'orologio si trovi in un luogo in cui esso possa ricevere il segnale.
L'impostazione dell'ora è errata dopo la ricezione del segnale.	<ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione della città per l'ora di casa non è corretta per l'area in cui si sta usando l'orologio. • La posizione iniziale delle lancette è disattivata. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare la città per l'ora di casa corretta. • Entrare nel modo di regolazione posizioni iniziali e regolare la posizione iniziale delle lancette.

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Importante!" in "Ricezione del segnale di calibrazione dell'ora" e a "Avvertenze per l'indicazione dell'ora atomica radiocontrollata".

Doppio cronometro

Questo orologio dispone di due cronometri incorporati, ciascuno dei quali è in grado di misurare il tempo trascorso e il tempo trascorso cumulativo in unità di un centesimo di secondo per un massimo di 29 minuti e 59,99 secondi (30 minuti in totale).

- Quando uno dei due cronometri raggiunge il limite massimo, il cronometro ritorna automaticamente a zero e la misurazione del tempo continua da quel punto.
- Un'operazione del tempo trascorso del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo (C).



Entrata nel modo di cronometro

Usare il tasto (C) per entrare nel modo di cronometro.

- La lancetta dei secondi del cronometro A o del cronometro B si sposterà sull'indicazione delle 12 dell'orologio. "ST" apparirà sull'indicazione digitale.

Misurazione del tempo trascorso in corso

Se si entra nel modo di cronometro mentre la misurazione del tempo trascorso è in corso, le lancette dei secondi del cronometro A e del cronometro B si sposteranno rapidamente sull'indicazione dei secondi trascorsi attuale. La lancetta dei minuti del cronometro e l'indicazione digitale indicheranno i minuti dell'ultimo cronometro (A o B) che si stava visionando l'ultima volta che si è usciti dal modo di cronometro.

Misurazione del tempo trascorso non in corso

Entrambi i cronometri verranno riportati alle loro posizioni iniziali, con la lancetta dei minuti del cronometro ferma su 0 e l'indicazione digitale indicante 00. Il cronometro A rimarrà in attesa di iniziare la misurazione del tempo. Le lancette delle ore e dei minuti dell'orologio indicano l'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.

Misurazioni del tempo trascorso

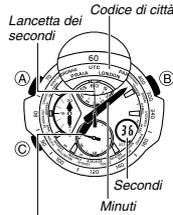
Eseguire le stesse operazioni indifferenteemente per ambedue i cronometri. Ciascun cronometro può essere utilizzato per eseguire un'operazione di misurazione del tempo indipendente.

1. Premere il tasto (A) per passare dal cronometro A al cronometro B e viceversa.
 - La lancetta dei minuti del cronometro e l'indicazione digitale indicano i minuti e i centesimi di secondo per il cronometro attualmente selezionato.
2. Premere il tasto (B) per avviare e per fermare il cronometro attualmente selezionato.
 - Se si preme il tasto (B) per riavviare il cronometro senza riportarlo a tutti zeri, la misurazione del tempo trascorso ricomincia dal punto in cui essa era stata interrotta l'ultima volta.
 - Il passaggio da un cronometro all'altro non interrompe un'eventuale operazione di misurazione del tempo in corso. Le operazioni di misurazione del tempo continuano internamente, anche se esse non sono indicate sul display.

Azzeramento del cronometro

- Per riportare il cronometro attualmente selezionato alla sua posizione iniziale, accertarsi che esso sia fermo e quindi tenere premuto il tasto (B) per tre secondi circa.
- Per riportare entrambi i cronometri alle loro posizioni iniziali, accertarsi che essi siano entrambi fermi e quindi tenere premuto il tasto (A) per tre secondi circa.

Ora internazionale



Ora attuale (ore) nella città per l'ora internazionale attualmente selezionata

Per vedere l'ora di un'altra città

Nel modo di ora internazionale, usare (B) per spostare la lancetta dei secondi sul codice di città della città che si desidera selezionare come città per l'ora internazionale.

- La lancetta delle ore, la lancetta dei minuti e l'indicazione dei secondi cambieranno automaticamente nelle impostazioni pertinenti per il codice di città attualmente selezionato.
- Tutti i tasti (tranne C per il cambiamento del modo di funzionamento) sono disabilitati mentre le lancette sono in movimento e l'indicazione dei secondi sta cambiando.
- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).

Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

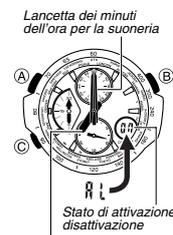
1. Nel modo di ora internazionale, usare (B) per spostare la lancetta dei secondi sul codice di città per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto (A) per tre secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.

• Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale e viceversa mentre UTC (Tempo universale coordinato) è selezionato come codice di città.

• Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale ha effetto soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non risentono di questa impostazione.

Indicatore di ora legale (DST)

Suoneria



Lancetta delle ore dell'ora per la suoneria

Quando la suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora impostata per la suoneria.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo C.

Per impostare l'ora per la suoneria

1. Nel modo di suoneria, tenere premuto (A) per due secondi per entrare nel modo di impostazione.
2. Usare (B) per cambiare l'ora per la suoneria.
 - Premere (B) per spostare le lancette in senso orario in scatti di un minuto.
3. Dopo aver impostato l'ora per la suoneria, premere (A) per uscire dal modo di impostazione.
- L'impostazione dell'ora per la suoneria fa attivare automaticamente la suoneria.

Funzionamento della suoneria

La suoneria suona all'ora fissata per 10 secondi, a prescindere dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio.

- Le operazioni di suoneria vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- La pressione di un tasto qualsiasi mette termine al funzionamento del segnale acustico della suoneria.

Per attivare e disattivare la suoneria

Nel modo di suoneria, premere (B) per attivare (ON) o disattivare (OFF) la suoneria.

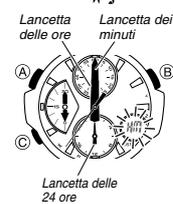
- L'orologio emetterà un segnale acustico quando si attiva la suoneria.

Regolazione delle posizioni iniziali

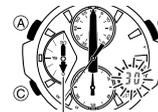
Se le impostazioni di ora e di data risultano errate anche dopo che il segnale di calibrazione dell'ora è stato ricevuto normalmente, usare il seguente procedimento per regolare le rispettive posizioni iniziali.

Per regolare le posizioni iniziali

1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere (C) quattro volte per entrare nel modo di impostazione lancette.
2. Tenere premuto (A) per tre secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico e 00 inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione analogica.
 - La lancetta dei secondi è nella posizione iniziale corretta se essa si sposta sull'indicazione delle 12. Se ciò non accade, premere (B) per far spostare la lancetta sull'indicazione delle 12.
3. Dopo aver controllato che la lancetta dei secondi sia nella posizione iniziale corretta, premere (C). Questa operazione farà passare l'orologio alla regolazione della posizione iniziale della lancetta delle ore e della lancetta dei minuti (Hm lampeggia).
 - La lancetta delle ore e la lancetta dei minuti sono nelle rispettive posizioni iniziali corrette se entrambe si spostano sull'indicazione delle 12, e se la lancetta delle 24 ore sta indicando le ore 24. Se le lancette non sono posizionate correttamente, usare (B) per spostare le lancette nelle rispettive posizioni iniziali corrette.



Lancetta dei secondi del cronometro B



Lancetta dei minuti del cronometro

4. Dopo aver controllato che sia la lancetta delle ore sia la lancetta dei minuti siano entrambe nelle posizioni iniziali corrette, premere (C). Questa operazione farà passare l'orologio alla regolazione della posizione iniziale della lancetta dei secondi del cronometro B (60 lampeggia).

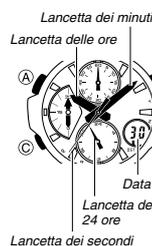
- La lancetta dei secondi del cronometro B è nella posizione iniziale corretta se essa si sposta su 60. In caso contrario, usare (B) per spostare la lancetta su 60.

5. Dopo aver controllato che la lancetta dei secondi del cronometro B sia nella posizione iniziale corretta, premere (C). Questa operazione farà passare l'orologio alla regolazione della posizione iniziale della lancetta dei minuti del cronometro (30 lampeggia).

- La lancetta dei minuti del cronometro è nella posizione iniziale corretta se essa si sposta su 0. In caso contrario, usare (B) per spostare la lancetta su 0.

6. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- Dopo aver completato il procedimento di regolazione posizioni iniziali, collocare l'orologio in un luogo che consenta una buona ricezione del segnale di calibrazione dell'ora, e quindi eseguire un'operazione di ricezione manuale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per eseguire la ricezione manuale".

Indicazione dell'ora



Lancetta dei secondi

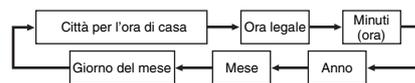
Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali. Questa sezione spiega anche come impostare manualmente l'ora e la data attuali.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di indicazione dell'ora, in cui è possibile entrare premendo C.

Per impostare manualmente l'ora e la data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) per cinque secondi circa finché l'orologio emette un segnale acustico due volte.
 - La lancetta dei secondi si sposterà sul codice di città per la città per l'ora di casa attualmente selezionata. Questo è il modo di impostazione codice di città.
 - L'indicatore DST indica che l'ora legale (ora estiva) è attivata per il fuso orario attualmente selezionato.
2. Usare (B) per cambiare l'impostazione della città per l'ora di casa.
 - Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).

3. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



4. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
H 7	Cambiare la città per l'ora di casa	Usare (B) (+).
8 7	Impostare l'ora legale (8 8), l'ora solare (8 9) o l'ora estiva automatica (8 T)	Premere (B).
0 8	Cambiare i minuti (ora)	Usare (B) (+).
0 7	Cambiare l'anno	Usare (B) (+).
6	Cambiare il mese	
3 0	Cambiare il giorno del mese	

5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- La pressione di (A) in un punto qualsiasi del procedimento sopra descritto riporterà l'orologio al modo di indicazione dell'ora, in cui la lancetta dei secondi dell'indicazione dell'ora riprenderà la misurazione dell'ora da 0 secondi.
- Quando si lascia la schermata di impostazione, le lancette analogiche vengono regolate automaticamente in modo da corrispondere all'ora digitale.

Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

I segnali di calibrazione dell'ora includono sia dati di ora solare che dati di ora legale (DST). Quando l'impostazione di ora estiva automatica è attivata, l'orologio passa automaticamente dall'ora solare all'ora legale (ora estiva (DST)) e viceversa conformemente al segnale dell'ora ricevuto.

- Se si incontrano difficoltà nel ricevere il segnale di calibrazione dell'ora nell'area in cui ci si trova, probabilmente sarà meglio eseguire il passaggio tra ora solare e ora legale (ora estiva) manualmente.

Illuminazione



Un LED (diodo a emissione luminosa) fa illuminare il quadrante dell'orologio per facilitare la visione delle indicazioni al buio. La funzione di illuminazione automatica dell'orologio fa illuminare automaticamente il quadrante quando si orienta l'orologio verso il proprio viso.

- Per poter funzionare, l'illuminazione automatica deve essere attivata.
- Per altre informazioni importanti, fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione".

Per far illuminare il quadrante dell'orologio

Nel modo di indicazione dell'ora (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **(B)** per far illuminare il quadrante dell'orologio per un secondo circa.

- L'operazione sopra descritta attiva l'illuminazione indipendentemente dall'impostazione attuale della funzione di illuminazione automatica.

Funzione di illuminazione automatica

L'attivazione della funzione di illuminazione automatica fa illuminare il quadrante ogni volta che si posiziona il polso come descritto di seguito in un qualsiasi modo di funzionamento.

Lo spostamento dell'orologio in una posizione parallela al suolo e quindi l'inclinazione dell'orologio verso di sé per più di 40 gradi fa accendere l'illuminazione.

- Portare l'orologio sulla parte esterna del polso.



Attenzione!

- **Accertarsi sempre di trovarsi in un luogo sicuro quando si legge l'indicazione sul quadrante dell'orologio usando la funzione di illuminazione automatica. Fare particolare attenzione mentre si corre o mentre si è impegnati in qualsiasi altra attività che comporta il pericolo di incidenti o lesioni fisiche. Inoltre, fare attenzione affinché l'improvvisa illuminazione dovuta all'attivazione della funzione di illuminazione automatica non spaventi e non distraiga gli altri attorno a sé.**
- Quando si porta l'orologio, accertarsi che la sua funzione di illuminazione automatica sia disattivata prima di montare in sella ad una bicicletta o di mettersi alla guida di una motocicletta o di un altro veicolo a motore. L'attivazione improvvisa e involontaria dell'illuminazione automatica può provocare distrazione, che può essere causa di incidenti stradali e di gravi lesioni fisiche.

Per attivare e disattivare la funzione di illuminazione automatica

Nel modo di indicazione dell'ora (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(B)** per tre secondi circa per attivare o disattivare la funzione di illuminazione automatica.

- Quando si attiva l'illuminazione automatica, l'orologio emetterà un segnale acustico. Appaierà l'indicatore **ON** e la luce si accenderà per un secondo circa.
- Quando si disattiva l'illuminazione automatica, l'orologio emetterà un segnale acustico. L'indicatore **OF (OFF)** apparirà per un secondo circa. La luce non si accenderà.
- Per protezione contro lo scaricamento della pila, la funzione di illuminazione automatica si disattiva automaticamente circa sei ore dopo essere stata attivata.

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria o di impostazione lancette per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso ritorna automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se non si esegue alcuna operazione per due o tre minuti circa mentre è selezionato un modo di impostazione, l'orologio uscirà automaticamente dal modo di impostazione.

Scorrimonto

- Il tasto **(B)** serve per cambiare l'impostazione delle lancette in vari modi di impostazione. Nella maggior parte dei casi, se si tiene premuto questo tasto, le lancette perluminanti inizieranno a muoversi rapidamente.
- Il movimento rapido delle lancette continuerà finché si preme un tasto qualsiasi, o finché il movimento delle lancette compie un ciclo completo.
 - Un ciclo completo per le lancette è un giro (360 gradi) o 24 ore.

Avvertenze per l'indicazione dell'ora atomica radiocollata

- Forti cariche elettrostatiche possono causare un'errata impostazione dell'ora.
- Il segnale di calibrazione dell'ora rimbalza dalla ionosfera. Per questo motivo, fattori come mutamenti nel potere riflettente della ionosfera, o il movimento della ionosfera ad altitudini più elevate dovuto ai cambiamenti atmosferici stagionali o all'ora del giorno, possono far cambiare il campo di ricezione del segnale e rendere la ricezione temporaneamente impossibile.
- Anche se il segnale di calibrazione dell'ora viene ricevuto correttamente, alcune condizioni possono causare un'imprecisione dell'impostazione dell'ora di fino a un secondo.
- L'impostazione dell'ora attuale in conformità con il segnale di calibrazione dell'ora ha la precedenza sulle altre impostazioni dell'ora effettuate manualmente.
- L'orologio è stato progettato per aggiornare automaticamente la data e il giorno della settimana per il periodo compreso fra il 1° gennaio 2001 e il 31 dicembre 2099. L'impostazione della data mediante il segnale di calibrazione dell'ora non può essere eseguita a partire dal 1° gennaio 2100.
- Questo orologio può ricevere i segnali che distinguono fra anni bisestili e anni non bisestili.
- Anche se questo orologio è stato progettato per ricevere sia i dati di ora (ore, minuti, secondi) che i dati di data (anno, mese, giorno del mese), alcune condizioni del segnale potrebbero limitare la ricezione ai soli dati di ora.
- Se ci si trova in un'area in cui una ricezione appropriata del segnale di calibrazione dell'ora è impossibile, l'orologio segna l'ora con una precisione compresa entro ± 20 secondi al mese a temperatura normale.

Trasmettitori

Questo orologio è in grado di ricevere il segnale di calibrazione dell'ora trasmesso da Mainflingen, in Germania, e il segnale trasmesso da Anthorn, in Inghilterra. È possibile configurare l'orologio in modo che esso selezioni automaticamente il trasmettitore con il segnale più forte.

In questo caso:	L'orologio esegue questa operazione:
La prima operazione di ricerca automatica del segnale dopo che le impostazioni di default di fabbrica sono entrate in vigore, o dopo che il codice di città è stato cambiato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla per primo il segnale di Mainflingen. 2. Se non riesce a ricevere il segnale di Mainflingen, controlla il segnale di Anthorn.
Qualsiasi altro caso diverso da quello di cui sopra	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla per primo l'ultimo segnale che è riuscito a ricevere. 2. Se non riesce a ricevere l'ultimo segnale che era riuscito a ricevere, controlla l'altro segnale.

Indicazione dell'ora

- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2001 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio.
- L'ora attuale per tutti i codici di città nel modo di indicazione dell'ora e nel modo di ora internazionale viene calcolata conformemente alla differenza rispetto al tempo universale coordinato (UTC*) per ciascuna città, sulla base dell'impostazione dell'ora della città per l'ora di casa.
- * Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra. Il punto di riferimento per il tempo universale coordinato è Greenwich, in Inghilterra.

Ora internazionale

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.

Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione fornita dalla luce può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione abbrevia il tempo di funzionamento della pila.

Avvertenze sull'illuminazione automatica

- Se si porta l'orologio sulla parte interna del polso o se si muove o si fa vibrare il braccio, l'illuminazione automatica potrebbe attivarsi frequentemente facendo illuminare il quadrante dell'orologio. Per evitare di scaricare la pila, disattivare la funzione di illuminazione automatica ogni volta che si è impegnati in attività che potrebbero causare una frequente illuminazione del quadrante.

Troppo alto per più di 15 gradi



- L'illuminazione può non accendersi se il quadrante dell'orologio è fuori parallelo per più di 15 gradi in alto o in basso. Accertarsi che il dorso della mano sia parallelo al suolo.
- L'illuminazione si spegne dopo un secondo circa, anche se si tiene l'orologio orientato verso il proprio viso.
- L'elettricità statica o l'intensità del campo magnetico possono interferire con il corretto funzionamento della funzione di illuminazione automatica. Se l'illuminazione non si accende, provare a spostare l'orologio nella posizione iniziale (parallela al suolo) e quindi inclinarlo nuovamente verso il proprio viso. Se ciò non ha alcun effetto, abbassare completamente il braccio in modo che pendga di fianco, e quindi riportarlo su nuovamente.

- In determinate condizioni, l'illuminazione può non accendersi fino a un secondo circa dopo che si è rivolto il quadrante dell'orologio verso di sé. Questo non è necessariamente indice di problemi di funzionamento della funzione di illuminazione automatica.
- Potrebbe essere udibile un leggerissimo ticchettio proveniente dall'orologio quando si scuote l'orologio avanti e indietro. Questo rumore è causato dall'operazione meccanica dell'illuminazione automatica, e non è indice di problemi all'orologio.

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11.0
HNL	Honolulu	-10.0
ANC	Anchorage	-09.0
LAX	Los Angeles	-08.0
DEN	Denver	-07.0
CHI	Chicago	-06.0
NYC	New York	-05.0
SCL	Santiago	-04.0
RIO	Rio De Janeiro	-03.0
FEN	Fernando De Noronha	-02.0
RAI	Praia	-01.0
UTC		
LON	London	+00.0
PAR	Paris	+01.0
ATH	Athens	+02.0
JED	Jeddah	+03.0
THR	Tehran	+03.5
DXB	Dubai	+04.0
KBL	Kabul	+04.5
KHI	Karachi	+05.0
DEL	Delhi	+05.5
DAC	Dhaka	+06.0
RGN	Yangon	+06.5
BKK	Bangkok	+07.0
HKG	Hong Kong	+08.0
TYO	Tokyo	+09.0
ADL	Adelaide	+09.5
SYD	Sydney	+10.0
NOU	Noumea	+11.0
WLG	Wellington	+12.0

- Based on data as of March 2008.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.